

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Correspondance active de Marie Moret](#)[Collection](#)[Moret_Registre de copies de lettres envoyées_CNAM FG 42 \(6\)](#)[Item](#)[Marie Moret à Jules Pascaly, 9 octobre 1888](#)

Marie Moret à Jules Pascaly, 9 octobre 1888

Auteur·e : **Moret, Marie (1840-1908)**

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Informations sur le document source

CoteFG 42 (6)

Collation3 p. (256r, 257v, 258r)

Nature du documentCopie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservationBibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

Citer cette page

Moret, Marie (1840-1908), Marie Moret à Jules Pascaly, 9 octobre 1888, Équipe du projet FamiliLettres (Familistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 13/02/2026 sur la plate-forme EMAN :
<https://eman-archives.org/FamiliLettres/items/show/52840>

Copier

Informations sur l'édition numérique

ÉditeurÉquipe du projet FamiliLettres (Familistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Présentation

Auteur·e [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Date de rédaction [9 octobre 1888](#)

Lieu de rédaction Guise (Aisne) - Familistère

Destinataire [Pascaly, Charles-Jules \(1849-1914\)](#)

Lieu de destination 47, boulevard Montparnasse, Paris

Description

Résumé Les épreuves vont être adressées à Pascaly. Envoi un duplicata de la réponse donnée par le journal qui a pris le même titre que *Le Devoir* et demande ce qu'il en pense, des *Études sociales* de Godin à ces derniers, et d'un duplicata d'une seconde lettre d'Épaulard. Préférence pour la Mutualité nationale plutôt que l'habitation commune. Jeanne a attrapé un mal de gorge. Évocation de la situation politique étrangère et d'une possible guerre. Continue de travailler sur l'ouvrage de son mari. Souhaiterait que Pascaly vienne au Familistère avant la fin de l'année. Envoi d'un journal.

Notes L'index indique comme adresse pour Jules Pascaly "47 boulevard Montparnasse ou Bureau Petit provençal 149 rue Montmartre, Paris".

Support

- En haut de la lettre est mentionné "Marie".
- Les pages sont numérotées.

Mots-clés

[Actualité](#), [Administration et édition du journal Le Devoir](#), [Guerre](#), [Santé](#), [Socialisme](#)

Personnes citées

- [Dallet, Émilie \(1843-1920\)](#)
- [Dallet, Marie-Jeanne \(1872-1941\)](#)
- [Épaulard, Emmanuel \(1848-\)](#)
- [Fabre, Auguste \(1839-1922\)](#)

Œuvres citées

- [Godin \(Jean-Baptiste André\), *Études sociales n° 1 : Le Familistère*, Guise, Imprimerie Baré, 1884.](#)
- [Godin \(Jean-Baptiste André\), *Études sociales n° 1 à 10*, Guise, Imprimerie Baré, \[1884-1886\].](#)

Lieux cités [Guise \(Aisne\) - Familistère](#)

Notice créée par [Pauline Pélissier](#) Notice créée le 14/06/2024 Dernière modification le 27/09/2024

256

Maria

Guise Familière
9 juillet 64

My dear Parcally,

I have your dear lett. of hier and confirm mine of same date. All is right ~~in~~ service ^{duplicata de} devoir - Epreuves vont nous être adressées ce soir, sauf perhaps first ab. au son retard d'hier. Enfin c'est la dernière fois, is it not, que vous pourrez nous trouver empêché de corriger de tels articles puisqu'à l'avenir vous allez prendre et maintenir l'avance nouvée nous défer les étendus de poste not only à l'envoi du manuscrit, mais aussi à l'envoi et au retour des épreuves.

Cet arrangement était vraiment urgent.

- Ci-joint la réponse de mon emprunteur de titre. Tell me if you please what you think of it? Je lui répondrai ensuite s'il y a lieu et lui enverrai ~~la~~ quelques l'Étude sociale: le Familistre pour le renseigner sur nous as il le désire.

- Ci-joint also ^{duplicata de} une seconde lettre de Capucinato. Nous croit here. Que faut-il que je lui dise à ce sujet. Tant-il dire que you also you have a little "bière", et que you habitez Paris?

- Lui enverrai la thèse des études sociales, et l'engagerai à contribuer en faveur ⁹ à l'organisation de la

Mutualité nationale par
le héritage de l'Etat, etc
~~plus~~ mesure plus géné-
ralement praticable que
l'habitation communale dont
je parle, et qui affranchirait
d'un coup tous les travail-
leurs sans exception . . . etc
et aussi la réforme électorale
etc

je lui demanderai si il signe,
(et de quel nom) les articles
qu'il dit faire passer dans
certains journaux de Paris.

= Dear Ceph. Your lett. témoi-
gue que vous avez eu le senti-
ment que, perhaps, your art.
ne m'était pas arrivé encore
à l'heure où vous écriviez.

- Il fait very cold et belored
John a attrapé un mal de gorge
qui lui a donné un peu de

fièvre et la fièvre au lit
day. Bûcherement général
pour Emily and me. We hope
que ce ne sera rien. But
signez-vous bien dear part
of "us"; car ce sont les premiers
fruits qui sont le plus à
redouter. Y b b and London
tend to their best fondness.

— Merci renseign. sur impres-
sions politiques générales. Votre
émotion n'était pas venue de votre
entourage. Je ne crois pas que
personne ici l'ait partagée.
Nous ne voyons du reste à peu près
nobody si ce n'est pour objets
spéciaux. C'étaient les journaux
de Paris & de Londres et de
France qui nous avaient commu-
niqué cela. Your appreciation
nous a remises, merci.

Yes ~~minim~~ intérieur peut
avoir des conséquences analogues

peut-être celles
(au point de vue des
troubles) à celles
qui occasionneraient
guerre étrangère . . .
Et alors encore je
voudrais écarter mes deux
sensitivités ! . . . Serait-ce encore
la Rochelle qui voulait le meilleur ?

In attendant, je m'efforce
d'éviter outrage of my
husband. You have said to
see le Ministère et moi
J'aurai want, the greatest
want, de vous indiquer au
moins les grandes lignes de
 cet outrage avant de le
 donner à l'impression. Je
 voudrais donc bien que vous
 puissiez d'ici à décembre
 arranger les choses pour une
 venue de vous ici . . . Appel.

C'est nous dire qui à tous les
 points de vue, je tiens sensiblement
 la question présente in me.

- Dr^e renviendra toujours pour
 la rentrée des Chambres is it
 not ? J'ai bien hâte aussi que
 tout soit arrangé au mieux
 pour nous.
- Je vous envoie by this mail ^(mais orthon) un
 journal d'arbitre touchant n° paix.
 Si ne l'utilisez pas, renvoyez-le tout
 de même pour la 1^{re} de la paix d'ici.
 Ils ont toujours besoin de matériau.
 & Je n'y ai vu de notable que
 le projet de traité Anglo-français,
 mais je l'ai à peine vu à vrai dire.
 Suppliez donc. Il b.

Good bye M. tr. ad^e. Be
 happy and healthy and be care
 of Nad^e & 6 d^e. Cordially
 Mariet